

HÖSTMÅNE

Wai, en 15-årig skolflicka, bor ensam med sin gamla mormor och hennes katt i Hongkong. Den övriga familjen är i Kanada för att förbereda flytten dit inför Folkrepublikens övertagande av kolonin. Wais tankar kretsar kring den första kärleken, den första kyssen men mest om det ovissa livet efter emigrationen. Till Hongkong kommer Tokio, en rotlös, ung man från Japan, på jakt efter det traditionella kinesiska köket. Ett oväntat möte i storstaden och en annorlunda vänskap uppstår. Tonårens oro och förhoppningar möter vuxenlivets insikter i Clara Laws poetiska *Höstmåne*, en humoristisk och nostalgisk berättelse om längtan efter att höra hemma någonstans.

Clara Law om Höstmåne

”På senaste tiden har ordet ‘borttonande’ varit i mina tankar. Kanske beror det på att jag har upptäckt att höstlanternorna inte längre är av bambu och papper och upplysta av stearinljus, utan är gjorda av plast och glödlampor. Det kan också bero på att jag nuförtiden bara ser barn som leker för sig själva med sina videospel och inte längre springer omkring och leker kurragömma på gårdarna. Man river hus jämt och ständigt. Jag skyndar från plats till plats. Plötsligt vaknade jag upp en morgon och insåg att jag nuförtiden sällan drömmer. Jag minns att jag som barn blev undervisad av min farfar i kalligrafik och i kinesisk poesi. Senare skickades jag till en engelskspråkig skola där jag lärde mig att tänka på engelska.

Faktum är att man på min engelska skola, liksom på alla andra skolor i Hongkong, inte lär ut någon kinesisk historia efter 1911. Jag förstod aldrig vad detta innebar förrän jag reste till England för att studera. Under de tre studieåren satt jag i kläm; jag kände mig varken kinesisk eller engelsk. Jag undrar hur dagens ungar kommer

att bli när de växer upp. Och hur kommer det att gå för framtidens barn? Allteftersom vår kultur tonar bort, vad kommer de att minnas? Kommer de att bli nomadiska modernister som reser omkring, utan bindningar, utan minnen, utan drömmar?”

ur katalogen till London Film Festival, 1993

Clara Law

Född 1957 i Macao och uppväxt i Hongkong. Studerade engelsk litteratur vid universitetet i Hongkong samt filmregi vid The National Film School i London. Har arbetat som producent och regissör vid statliga HK Radio and Television i Hongkong. Bor och verkar sedan några år tillbaka i Australien.

Höstmåne vann Guldleoparden vid filmfestivalen i Locarno samt belönades med pris för bästa manusskript vid filmfestivalen i Valencia. Inte helt oväntat har frågor kring kulturell identitet samt kronkolonins ovissa framtid präglat ett flertal av hennes filmer. Hennes senaste, *Floating Life* (1996), är en tematisk fortsättning på *Höstmåne* då den skildrar en familjs försök att hålla samman och anpassa sig till en ny tillvaro i olika delar av världen efter flytten från Hongkong.

Masatoshi Nagase

Den japanske stjärnan har den svenska biopubliken hittills endast kunna beskåda i Jim Jarmuschs film *Mystery Train* (1989). Festivalpubliken i Göteborg kunde 1996 se honom i islänningen Fridrik Thor Fridrikssons Felixnominerade *Cold Fever* och på filmfestivalen i Stockholm samma år dök han upp i de tre japanska succéerna om privatdeckaren Maiku Hama, Japans svar på Mike Hammer: *The Most Terrible Time of My Life*, *Stairway to the Distant Past* och *The Trap*.



秋

月

Filmografi:

They Say the Moon is Fuller Here (1985)
The Other Half and the Other Half (1988)
The Reincarnation of Golden Lotus (1989)
Farewell China (1990)
Höstmåne (1992)
The Temptation of a Monk (1993)
Floating Life (1996)

Produktionsuppgifter:

ORIGINALTITEL Qiuyue
REGI Clara Law
MANUS OCH KLIPP Fong Ling Ching
FOTO Tony Leung
SCENOGRAFI Timmy Yip
LJUD Tat Leung och Wai Wong
MUSIK Lau Yee Tat, Tats
PRODUKTION Right Staff Office Co. Ltd/Eizo Tanteisha/Trix Films (Japan/Hong Kong 1992)
PRODUCENTER Clara Law, Fong Ling Ching och Yoko Miyake

I rollerna:

Masatoshi Nagase
Li Pui Wai
Choi Siu Wan
Maki Kiyuchi

Tekniska uppgifter:

LÅNGD 1 timme 48 minuter
CENSUR Tillåten från 11 år
FORMAT 35mm, färg
LJUD Mono
BILDFORMAT Vidfilm 1:1,66
ÖVERSÄTTNING Per Sundfeldt
IMPORT novemberfilm
med stöd från Svenska Filminstitutet
DISTRIBUTION Kulturföreningen Kedjan





För bokning kontakta Kulturföreningen Kedjan:
☎ 040-23 57 16 Fax: 040-12 90 99

novemberfilm

Martin Sörnäs • Nidarosgatan 4, 2tr • S-164 34 KISTA • SWEDEN

☎ +46 8 751 51 44 • Fax +46 8 632 01 85 • Sökare 0740-39 03 48 • Email: novemberfilm@swipnet.se

秋月

novemberfilm presenterar

HÖST MÅNE

*en film av
Clara Law*

